

TABLE 47.1: *Syriac Consonants*

TRANSLIT- ERATION	IPA	NAME	NUM. VALUE	ESTRANGELO				SERTO			
				<i>Uncon- nected</i>	<i>Connected right</i>	<i>Connected left</i>	<i>Medial</i>	<i>Uncon- nected</i>	<i>Connected right</i>	<i>Connected left</i>	<i>Medial</i>
ʾ	[ʔ]	ʾālap	1	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
b, b/bh	[b, v]	bēt	2	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
g, ġ/gh	[g, ɣ]	gāmal	3	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
d, d/dh	[d, ð]	dālat	4	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
h	[h]	hē	5	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
w	[w]	waw	6	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
z	[z]	zayn	7	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
ḥ	[ħ]	ḥēt	8	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
ṭ	[tʰ]	ṭēt	9	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
y	[j]	yūd	10	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
k, k/kh	[k, x]	kāp	20	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
l	[l]	lāmad	30	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
m	[m]	mīm	40	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
n	[n]	nūn	50	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
s	[s]	semkat	60	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
ʿ	[ʕ]	ʿē	70	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
p, p̄/ph	[p, f]	pē	80	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
ṣ	[ʃ]	ṣādē	90	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
q	[q]	qōp	100	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
r	[r]	rēš, rīš	200	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-
š	[ʃ]	šin	300	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ	Ⲁ
t, t/th	[t]	taw	400	Ⲁ	Ⲁ	-	-	Ⲁ	Ⲁ	-	-

TABLE 47.4: *Modified Letters*

<i>Letter</i>	<i>Translit.</i>	<i>Value</i>
STANDARD WRITTEN LANGUAGE		
ܓ	ğç	[çʒ]
ܕ	č	[tʃ]
ܙ	ž	[ʒ]
ܟ	ž	[ʒ]
ܦ	p	[f], (with preceding <i>a</i> or <i>ā</i>) [o]
OTHER DIALECTS		
ܕ̇	ḏ	[dʳ], [ðʳ]
ܕ̈	ḏ̈	[dʳ], [ðʳ]
ܦ̇	ṗ	[f]

TABLE 47.2: *Syriac Vowels*

NESTORIAN (EASTERN)		JACOBITE (WESTERN)		NAME	TRANSLITERATION
<i>Diacritic</i>	<i>With b</i>	<i>Diacritic</i>	<i>With b</i>		
ܐ	ܐܘ	ܐ	ܐܘ or ܐܘ	ḥbāšā	i, ī
ܘ	ܘܘ	ܘ	ܘܘ	rbāšā karyā, zlāmā qašyā	ē
ܘܘ	ܘܘܘ	ܘܘ	ܘܘ or ܘܘ	rbāšā	
ܘܘܘ	ܘܘܘܘ	ܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	rbāšā arrīkā, zlāmā pšiqā	e
ܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	ptāhā	a
ܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	zqāpā	ā
ܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	‘šāšā rwīhā	o, ō
ܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	‘šāšā	
ܘܘܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘܘܘܘܘܘܘ	ܘܘܘ or ܘܘܘ	‘šāšā allīšā	u, ū

TABLE 47.5: *Vowel Diacritics*

<i>Letter</i>	<i>Translit.</i>	<i>Value</i>
DIACRITICS ASSOCIATED WITH PARTICULAR LETTERS		
ܐ̇	î	[ij, i]
ܘ̇	ô	[u]
ܘ̈	û	[uj, u]
DIACRITICS ADDED TO ANY LETTER (shown with <i>b</i>)		
ܐ̇ܘ	e	[i, ɪ, e]
ܐ̈ܘ	ï	[ɪ]
ܐ̈ܘܘ	a	[a]
ܐ̈ܘܘܘ	ă	[a]